



## Sur les traces de la Bataille des Frontières d'août 1914

Lors de la Bataille des Frontières, les troupes allemandes et françaises s'affrontent sur les territoires franco-belges au mois d'août 1914. Des collectivités et associations belges et françaises animées par un devoir d'Histoire et de Mémoire ont saisi l'occasion du centenaire 2014 pour raconter cette histoire oubliée. Le projet transfrontalier les **CHEMINS DE MEMOIRE** vous emmène à la découverte des lieux stratégiques de la Bataille des Frontières. **IO CIRCUITS** vous entraîneront sur les traces des troupes françaises et allemandes, des batailles et du quotidien des civils et soldats.

## Auf den Spuren der Grenzschlacht von August 1914

Bei der Grenzschlacht stehen sich die deutschen und französischen Truppen zwischen im August 1914 im französisch-belgischen Grenzgebiet gegenüber. Verschiedene belgische und französische Körperschaften und Vereinigungen haben es sich zur Pflicht gemacht, die Erinnerung an die historischen Ereignisse wach zu halten. Das grenzüberschreitende Projekt **CHEMINS DE MEMOIRE** führt Sie auf eine Entdeckungsreise zu den strategischen Schauplätzen der Grenzschlacht. Auf **IO ROUTEN** folgen Sie den Spuren der französischen und deutschen Truppen, tauchen Sie ein in die Kämpfe und in den Alltag von Soldaten und Zivilisten.

## OPERATEURS PARTENAIRES

Commune de Virton  
Commune d'Etalle  
Commune de Meix-devant-Virton  
Commune de Musson  
Commune de Tintigny  
Communauté de Communes du Pays de Longuyon et des Deux Rivières  
Communauté de Communes du Pays de Stenay  
Les Chiétoisains

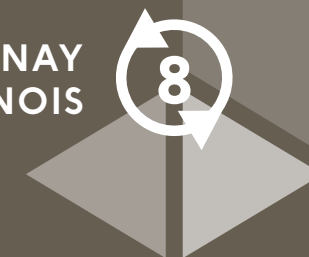
## OPERATEURS METHODOLOGIQUES

Les Amis Du Patrimoine Latourais  
Sur les Pas de la Mémoire  
Centre Culturel de Rossignol-Tintigny  
Fédération Touristique du Luxembourg belge  
Musées Gaumais  
Communauté de Communes du Pays de Montmédy  
Communauté de Communes du Val dunois  
Communauté de Communes de la Région de Damvillers  
Communauté de Communes du Pays de Spincourt  
Syndicat d'Initiative du Pays de Spincourt

## AVEC LE SOUTIEN FINANCIER DE



PAYS DE STENAY  
AU VAL DUNOIS



# BEAUCLAIR 30 ET 31 AOÛT 1914

**F – Village de cantonnement pour quelques unités du 2ème corps d'armée français et étape de relèves des troupes françaises lors de l'attaque allemande du 27 août 1914 sur Cesse et Luzy-Saint-Martin, le village de Beauclair sert également de point d'appui pour la 13ème brigade d'infanterie (BI) lors de l'offensive française sur Beaufort le 31 août.**

Lors de la retraite française sur la rive gauche de la Meuse, le village de Beauclair sert de cantonnement à plusieurs troupes françaises (3ème division d'infanterie (DI), 120ème régiment d'infanterie (RI) et un détachement du 9ème bataillon de chasseurs à pied).

Le 30 août 1914, la 7ème DI porte son avant-garde sur Beauclair et Halles-sous-les-côtes, villages qu'elle occupe en fin de journée. Le gros de la division cantonne à Tailly et Barricourt (Ardennes).

Le 31 août, au matin, la 13ème BI occupe Beaufort et la lisière Sud de la forêt du Dieulet, au niveau de la route menant à Stenay. Une contre-attaque allemande repousse cette brigade sur Tailly. Le village de Beauclair est alors le théâtre de mouvements des différentes armées. Après avoir repris le village, les Allemands poursuivent les Français jusqu'à Tailly, avant de subir une contre-attaque les repoussant sur Beauclair.

**D – Einige Einheiten des 2. französischen Armee-Korps beziehen im Dorf Quartier; beim deutschen Angriff vom 27. August 1914 auf Cesse und Luzy-Saint-Martin wird es zum Etappenziel bei der Ablösung der französischen Truppen. Außerdem dient Beauclair bei der französischen Offensive auf Beaufort am 31. August der 13. Infanterie-Brigade (IB) als Stützpunkt.**

Beim französischen Rückzug zum linken Maasufer quartieren sich in Beauclair mehrere französischen Truppen ein (3. Infanterie-Division, 120. Infanterie-Regiment und ein Kommando des 9. Bataillons der Jäger zu Fuß).

Am 30. August 1914 lässt die 7. ID ihre Vorhut nach Beauclair und Halles-sous-les-Côtes vorrücken, um diese Dörfer am Ende des Tages zu vereinnahmen. Der Hauptteil der Division liegt in Tailly und Barricourt (Ardennen).

Am Vormittag des 31. August besetzt die 13. IB Beaufort und den südlichen Rand des Waldes von Dieulet, auf der Höhe der Straße nach Stenay. Ein deutscher Gegenangriff drängt diese Brigade nach Tailly zurück. Damit wird das Dorf Beauclair zum Schauplatz der Bewegungen unterschiedlicher Armeeverbände. Nach der Wiedereinnahme des Dorfes verfolgen die Deutschen die Franzosen bis nach Tailly, bevor ein Gegenangriff sie zwingt, erneut nach Beauclair zurückzuweichen.

BEAUCLAIR: 30. UND 31. AUGUST 1914  
BEAUCLAIR: 30 EN 31 AUGUSTUS 1914  
BEAUCLAIR: 30 AND 31 AUGUST 1914

**NL – In Beauclair waren enkele eenheden van het 2de korps van het Franse leger gelegerd. Het dorp was een steunpunt van de Franse troepen tijdens de Duitse aanval van 27 augustus 1914 op Cesse en Luzy-Saint-Martin en voor de 13de infanteriebrigade (IB) tijdens de Franse aanval op Beaufort op 31 augustus.**

**E – A few units from the French 2nd Army Corps were billeted in Beauclair, which was also a support point for the French forces during the German attack on Cesse and Luzy-Saint-Martin on 27 August 1914. The village also served as a support point for the 13th Infantry Brigade during the French offensive on Beaufort on 31 August.**



LE VILLAGE DE BEAUCLAIR EN RUINES – SOLDAT ALLEMAND PRESENT SUR LA PHOTO  
DAS DORF BEAUCLAIR IN TRÜMMERN – AUF DEM PHOTO EIN DEUTSCHER SOLDAT  
Collection / Sammlung Archives Municipales de Stenay

WWW.CHEMINSDEMEMOIRE.EU

